



QUẬN CAM, CALIFORNIA

Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội

Cộng Đồng Của Chúng Ta, Cam Kết Của Chúng Ta

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

PHÁT HÀNH NGAY

Liên hệ:

Jamie Cargo

ssacomm@ssa.ocgov.com

Tuyên Bố về Việc Cơ Quan Thực Thi Di Trú Và Hải Quan Hoa Kỳ (ICE) Có Thể Truy Cập Dữ Liệu Medi-Cal của Khách Hàng

Quận Cam, California (ngày 17 tháng 7, 2025) — Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội Quận Cam (SSA) ghi nhận các bản tin từ [Associated Press](#), [Wired](#) và [Los Angeles Times](#) về việc Cơ Quan Thực Thi Di Trú Và Hải Quan Hoa Kỳ (ICE) có thể có quyền truy cập trực tiếp vào dữ liệu Medicaid (Medi-Cal). Chúng tôi vẫn đang làm việc với các cơ quan chức năng của tiểu bang để xác nhận phạm vi, nhưng dựa trên báo cáo, ICE có thể có quyền truy cập vào nhiều dữ liệu cá nhân khác nhau, từ thông tin y tế đến địa chỉ nhà riêng. Hơn nữa, theo nhiều cơ quan báo chí, mục đích của việc tiếp cận chưa từng có này là cho phép ICE xác định và định vị những người không phải là công dân Hoa Kỳ.

Cơ quan của chúng tôi chỉ sử dụng thông tin cá nhân của khách hàng để xác định tính đủ điều kiện cho các phúc lợi như Medi-Cal. Thông tin đó được lưu trữ trong cơ sở dữ liệu do tiểu bang quản lý. Theo luật giám sát liên bang, California được yêu cầu cung cấp một số dữ liệu cho các Trung Tâm Dịch Vụ Medicare & Medicaid liên bang. Quận Cam không tham gia vào quyết định chuyển bất kỳ dữ liệu khách hàng nào cho Bộ An Ninh Nội Địa hoặc ICE. Chúng tôi lưu ý đến khách hàng rằng việc hủy đăng ký khỏi các phúc lợi sẽ không thể xóa bỏ thông tin cá nhân đã có trong cơ sở dữ liệu do tiểu bang quản lý.

Chúng tôi hiểu rằng tin tức này có thể tạo ra nỗi sợ hãi hoặc do dự trong việc tìm kiếm dịch vụ, nhưng nhiệm vụ của chúng tôi vẫn rõ ràng — để phục vụ *tất cả* các thành viên trong cộng đồng của chúng tôi bằng lòng trắc ẩn, liêm chính và tôn trọng.

###

Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội Quận Cam (SSA) kết nối cư dân với các phúc lợi và tài nguyên trợ cấp công cộng, bao gồm việc mua thực phẩm lành mạnh và bảo hiểm y tế miễn phí hoặc giá thấp, cung cấp dịch vụ bảo vệ cho trẻ em, người cao tuổi và người phụ thuộc, và hỗ trợ các gia đình đạt được sự tự túc. SSA tuyển dụng hơn 4.700 nhân viên trên khắp Quận Cam. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập ssa.ocgov.com.